

# Editions

# **BARRISOL**®

Éditeur contemporain du patrimoine

ORIGINE  
**FRANCE**®  
GARANTIE

BVCert. 6039707  
Plafond tendu

Ref. EBCT "Dentelle & boudoir"



*Chantal Thomas*

[www.barrisol.com](http://www.barrisol.com)





# Chantal Thomass & Barrisol

C'est lors d'une rétrospective de son parcours au "Musée de l'Impression sur Étoffes de Mulhouse" que Chantal Thomass découvre les produits Barrisol®. Les possibilités infinies de la marque, aussi bien dans l'architecture que dans le design la fascine. La créatrice en use et s'en amuse dans la mise en scène de ses modèles. Créer des décors sur-mesure, sans contrainte de taille ou de couleur, jouer avec les volumes et la lumière... L'envie d'aller plus loin dans la création se fait sentir.

Jean-Marc Scherrer, PDG de la société Barrisol®-Normalu® et Chantal Thomass se rencontrent, en découle aujourd'hui cette collection tantôt romantique, tantôt coquine, espiègle ou graphique.

Bouillonnante d'idées, carte blanche créative en poche, Madame Thomass imagine des anges jouant dans les nuages, des envols de papillons, des motifs contemporains jusqu'à une exceptionnelle gamme de luminaires où l'on retrouve avec bonheur les éléments iconiques, chers à la créatrice.



*Chantal Thomass discovered Barrisol® products on the occasion of a retrospective of her work at the Museum of Printed Textiles in Mulhouse. She was fascinated by the infinite possibilities offered by the brand, in the areas of both architecture and design. The designer uses and has fun with them for the display of her models. Creating tailor-made decorative schemes with no limitations on size or colour, playing with volume and light... the excitement of pushing creation further was very much there. A meeting between Jean-Marc Scherrer, Managing Director of Barrisol®-Normalu®, and Chantal Thomass led to this collection, which is at times romantic, at times cheeky, mischievous or graphic.*

*Ms Thomass is full of new ideas, and used her creative carte blanche to imagine cherubs playing in clouds, swarms of butterflies, contemporary motifs, and even an exceptional range of luminaires, with the iconic elements that are so dear to her.*

*Anlässlich einer Retrospektive auf ihre Karriere im Museum für Stoffdruck Mülhausen entdeckt Chantal Thomass Produkte von Barrisol®. Die unendlichen Möglichkeiten der Marke, sei es in der Architektur oder im Design, faszinieren sie. Die Modeschöpferin nutzt sie und hat Freude an der Inszenierung ihrer Modelle. Das Erschaffen von individuellen Dekors ohne Vorgaben hinsichtlich Größe oder Farben, das Spiel mit Raum und Licht ... die Lust daran, die Kreation weiterzuführen sind spürbar.*

*Die heutige Kollektion weist romantische Züge auf, ist stellenweise schelmisch verschmitzt oder mit graphischen Elementen durchsetzt. Sie entspringt aus einer Begegnung zwischen Jean-Marc Scherrer, Geschäftsführer der Firma Barrisol®-Normalu®, und Chantal Thomass.*

*Vor Ideen sprühend, eine Blankovollmacht für Kreationen jeder Art in der Tasche, entwirft Madame Thomass spielende Engel in den Wolken, abhebene Schmetterlinge, zeitgenössische Motive bis hin zu außergewöhnlichen Beleuchtungskörpern, in denen sich auf gelungene Weise die naturgetreuen, von der Schöpferin geliebten Motive wieder finden.*

*Du Chic & Glamour pour nos murs et plafonds !  
 Style and glamour for your walls and ceilings!  
 Schick und Glamour für unsere Wände und Decken!*

On ne présente plus Chantal Thomass. Icône du glamour, elle cache derrière sa frange noire légendaire une créativité prolifique.

Connue pour la lingerie qu'elle a été la première à faire défiler sur les podiums, Chantal Thomass joue avec les codes de la féminité dans une élégance reconnaissable entre toutes.

La mode est son domaine de prédilection, mais cette passionnée de décoration se régale également dans l'exploration d'autres domaines qu'elle signe de son univers singulier.

De la décoration d'hôtels à la création d'une collection de murs et de plafonds tendus, il n'y avait qu'un pas, qu'elle franchit avec jubilation en partenariat exclusif avec Barrisol®.

*Who has not heard of Chantal Thomass? She is a glamour icon, whose legendary dark fringe hides her prolific creativity.*

*Chantal Thomass was the first lingerie designer to put her creations on the catwalk, and she plays with the grammar of feminineness with unmistakable elegance.*

*Fashion may be her main interest, but she is also passionate about decoration and loves to explore other areas and mark them with her unique stamp.*

*The move from hotel decoration to the creation of a collection of stretch ceilings and walls only made sense, and she has made it with her usual exuberance through an exclusive partnership with Barrisol®.*

*Unnötig Chantal Thomass vorzustellen. Eine Ikone der Glamourwelt. Hinter ihrem legendären schwarzen Pony verbirgt sich unerschöpfliche Kreativität. Bekannt für Dessous – erstmals von ihr auf den Laufsteg gebracht - bespielt Chantal Thomass die Normen des Femininen mit wiedererkennbarer Eleganz.*

*Die Mode ist ihre bevorzugte Spielwiese. Gleichwohl vergnügt sich die leidenschaftliche Dekorateurin auch in der Erforschung anderer Bereiche, denen sie ihre einzigartige Handschrift verleiht.*

*Von Hoteldekors bis hin zur Schaffung einer Kollektion von Wand- und Deckenbespannungen war es nur ein Schritt. Sie nimmt ihn jubelnd in exklusiver Partnerschaft mit Barrisol®.*



Mur tendu Artolis® motif ref. EBCT "Birdy Roses"



Plafond tendu Barrisol® motif ref. EBCT "Birdy in Sky Roses"



Mur tendu Artolis® motif ref. EBCT "Pink jacquart & Puttis"





Plafond tendu Barrisol® imprimé du motif ref. EBCT "Plage".



Mur tendu acoustique Artolis® imprimé du motif ref. EBCT "Vague de bijoux 01" sur fond blanc.

Grâce à la finesse de l'impression numérique haute définition réalisée dans les ateliers Barrisol®-Normalu®, toutes les audaces sont permises. Le mixage de gravures anciennes, de peintures issues du fond de la "Réunion des Musées Nationaux", et de lignes graphiques donnent une modernité incomparable aux décors.

*With the fineness of the high-definition digital printing techniques used in the workshops of Barrisol®-Normalu®, the sky is the limit. By mixing antique engravings, paintings from the collections of the National Museums Alliance (RMN) and graphic lines, the decors become incomparably modern.*

*Dank der Finesse des hochauflösenden Digitaldrucks aus den Ateliers von Barrisol®-Normalu® sind sämtliche Extravaganzen erlaubt: die Mischung aus alten Gravuren und Gemälden aus dem Bestand des Zusammenschlusses der französischen Nationalmuseen (RMN) mit graphischen Linien, die den Dekors eine unvergleichliche Modernität verleihen.*





Mur tendu acoustique Artolis® imprimé du motif  
ref. EBCT "Butterflies in the Sky".

Tantôt coquine, tantôt graphique, chaque motif présente l'univers singulier de Madame Thomass. Paris et les capitales du monde, les moulures Haussmanniennes, l'amour toujours, le tout, enrubanné de glamour et d'élégance.

Chantal Thomass, c'est un mélange subtil de féminité et de modernité, qui glisse sur les époques et les modes, dans un style chic et intemporel.

*Each motif, whether pert or graphic, presents the unique world of Ms Thomass. Paris, world capitals, the mouldings of heritage buildings, and of course, love, all wrapped in glamour and elegance.*

*Chantal Thomass is a subtle mix of feminineness and modernity, who encompasses eras and fashions with timeless style and flair.*

*Ob schelmisch oder graphisch, in jedem einzelnen Motiv stellt sich das einzigartige Universum von Madame Thomass dar. Paris und die Hauptstädte der Welt, die Haussmannschen Stuckaturen, und immer die Liebe, das Ganze, gehalten durch ein Band aus Glamour und Eleganz.*

*Madame Thomass ist die subtile Mischung aus Feminität und Modernität, die in zeitlos schickem Stil durch unterschiedliche Epochen und Moden gleitet.*



Mur tendu Artolis® imprimé du motif ref. EBCT "Déliçats Butterflies" sur fond noir.



Sculpture géante, cette suspension magistrale diffuse un éclairage doux et dimmable pour une ambiance poétique. Ref. EBCT "Lampe Butterfly Dentelle"

Leader mondial du plafond tendu, la société Barrisol®-Normalu® étend son domaine d'activité avec la lumière, l'acoustique et la 3D. Chaque pièce qui sort des ateliers de la marque est unique, pareille à la haute-couture... il n'en fallait pas plus pour passionner Chantal Thomass. De ce partenariat singulier découlent plus de 90 motifs et variantes, ainsi qu'une gamme de luminaires surdimensionnés où elle mixe ses idées avec les dernières technologies d'éclairage aux leds de la marque Osram, partenaire de Barrisol.

*Barrisol®-Normalu® is the leading manufacturer in the world of stretch ceilings, and is extending its field of activity to light, acoustics and 3D. Each item that comes out of the workshop is unique, like high fashion... that was enough to excite the interest of Chantal Thomass. The singular partnership has resulted in over 90 motifs and variants, and a range of oversized luminaires where she mixes her ideas with the latest LED lighting technology from Osram, partner of Barrisol.*

*Führend auf dem Weltmarkt für Spanndecken, erweitert Barrisol®-Normalu® diesen Geschäftsbereich mit den Elementen Beleuchtung, Akustik und 3D. Jedes einzelne Stück, das die Werkstätten der Marke verlässt, ist einzigartig, genau wie in der Haute Couture... Nichts weniger brauchte es, um Chantal Thomass Leidenschaft zu wecken. Aus dieser einmaligen Partnerschaft sind mehr als 90 Motive und Varianten hervorgegangen, ebenso wie eine Palette überdimensionierter Leuchtkörper, in denen sie ihre Ideen mit neuester LED-Beleuchtungstechnologie der Marke Osram verbindet –Partner von Barrisol.*





Ref. EBCT "Recueils désirables".



Mur tendu Artolis® acoustique, imprimé du motif  
Ref. EBCT "Dentelles & boudoir".

Le regard passionné et rieur qu'elle pose sur la mode et le design nous promet encore des décors de rêves, et des nuits douces.

Quand l'univers fantasque et délicat de Madame Thomass rencontre le savoir-faire technique et unique de Barrisol®, laissons nous emporter!

*Ms Thomass and her passionate and amused take on fashion and design hold the promise of dreamy decors and sweet nights.*

*When the whimsical and delicate world of Ms Thomass meets the unique technical know-how of Barrisol®, one can only give in!*

*Der leidenschaftliche Blick, den Chantal Thomass auf die Mode und das Design wirft, und ihr Lachen verheißt uns noch weitere Traumdekors und süße Nächte. Wenn das exzentrisch zarte Universum von Madame Thomass mit dem einzigartigen technischen Knowhow von Barrisol® verschmilzt, dürfen wir uns einfach davontragen lassen!*



Ref. EBCT "Bouche désirable 01"

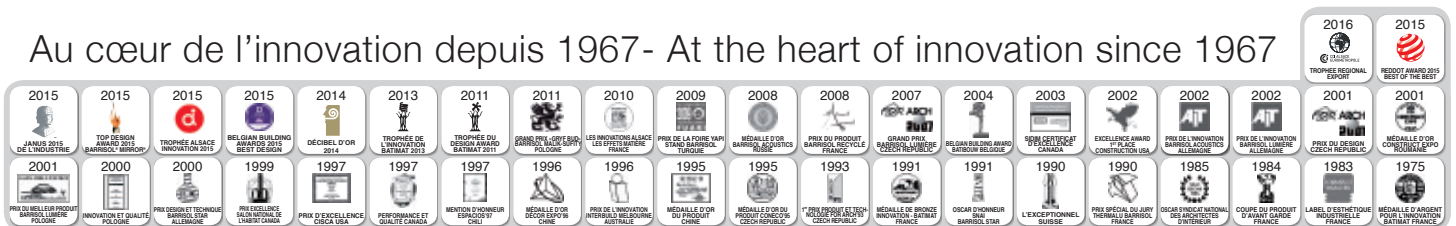
**BARRISOL® NORMALU® S.A.S.**

Route du Sipes | 68680 Kembs | France

Tel. : +33 (0)3 89 83 20 20 - Fax : +33 (0)3 89 48 43 44 - Email : mail@barrisol.com

[www.barrisol.com](http://www.barrisol.com)

Au cœur de l'innovation depuis 1967 - At the heart of innovation since 1967



CERTIFIÉ PAR UN  
LABORATOIRE  
INDÉPENDANT  
(LNE)  
—  
CERTIFIED BY AN  
INDEPENDENT  
LABORATORY



union des fabricants **unifab**  
POUR LA PROTECTION INTERNATIONALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE



\*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

\*Information on the emission level of volatile substances indoors, based on the risk of toxicity due to inhalation, on a scale ranging from Class A (very low emissions) to C (high emissions).

\*Informationen über den Emissions von flüchtige Substanzen in Innenräumen, klassifiziert von A+ (sehr niedrige Emission) bis zu C (hohe Luftbelastung) bezogen auf das Risiko der Verunreinigung der Atemluft mit toxischen Substanzen.

